

HIRO CLUB NEWS

2022 年 3 月

来自广岛市政府的信息

- 住民税非课税家庭给付金
- 收到了入学通知书吗
- 新冠肺炎第 3 剂疫苗接种卷邮寄日程

美术馆

最新活动信息

公共施設

Hiro Club News (广岛月刊) 每月出版。
为生活在广岛市的外国市民提供
重要的娱乐信息

防止疫情扩大外出时的对策

新冠肺炎疫情仍在扩大。所以大家不能放松警惕，要努力采取预防措施，防止疫情传播。

比如：

- 咳嗽和打喷嚏时要戴口罩，或用手帕、纸巾、手肘遮住口和鼻子。
- 如果有发热、感冒症状、咳嗽、喉咙痛的症状。即使症状轻微，不要外出。
- 保持距离（与他人保持至少 2 米的距离）。
- 不要结群进入设施。
- 不要在设施内大声说话。

此外参观时，请遵守各设施的防止新冠肺炎感染的规则和措施。

比如：

- 在设施内要戴口罩。没有戴口罩的访客不得进入设施内。
- 在入口处进行体温检查。
- 进入设施前使用洗手液洗手并消毒手指。

★ 每个设施采取的措施有所不同，请务必遵守。为自己和他人负责。
广岛月刊中的信息有可能随着疫情的发展而变动，所以在去之前确认好。

网页: <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



公益财团法人广岛和平文化中心

国际会议场 3 楼

730-0811 广岛市中区中岛 1-5

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ 详情请阅览网页 ★

<https://h-ircd.jp/cn/guide/hiroclubnews-cn.html>

HIRO CLUB NEWS, No. 320

广岛市・安芸郡 外国人咨询窗口

您在广岛的日常生活中，有什么困难吗？比如日语方面、有些问题的解决方法及咨询窗口等。中文（西班牙语、葡萄牙语、越南语、菲律宾语）外国人咨询员帮您解决语言上的障碍等。

严守秘密、免费咨询。请放心咨询吧！

语种	日期	时间
中文	周一～周五	9:00 ～16:00
葡萄牙语		
西班牙语		
越南语		
英语		
菲律宾语	周五	
▲节假日、8月6日、12月29日到1月3日休息		
上面之外的语种咨询是在志愿者口译人员的协助下提供服务。找志愿者口译，有时需要较长的时间，请谅解。		

咨询地点：

广岛国际会议场 3 楼 “国际交流・协力课” 内
（广岛市中区中岛町 1-5 和平纪念公园内）

电话 082-241-5010

传真 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/cn/guide-cn.html>



<https://www.facebook.com>



移动咨询

语种	地点	日期	时间
中文	基町管理事务所内 (广岛市中区基町 19-5)	每月第 2 周二	10:15 ~ 12:30 13:30 ~ 16:00
葡萄牙语	安芸区役所 2 楼 区政调整课内 (广岛市安芸区船越南 3 丁目 4-36)	每月第 2 周三	
西班牙语		每月第 3 周四	
▲节假日、8 月 6 日、12 月 29 日到 1 月 3 日休息			

来自广岛市政府的信息

“来自广岛市政府的信息”是从广岛市的宣传报「广岛市民和市政」中部分摘取，通过国际交流科发布的信息。登录广岛市的官方网站 <http://www.city.hiroshima.lg.jp/> 点击「宣传（宣传报，电视，广播宣传节目等）」可以了解更详细的内容。广岛市的官方网站主页中还有英文，中文简体，中文繁体，韩文等翻译网页，请浏览使用。

COVID-19: 广岛市网页中登载了广岛市新冠肺炎疫情的最新英文信息，包括了感染人数和社会福利等。（详情点击右方二维码）



2022 · 3

图标解释

谁可以使用这项服务？	地点
金额	如何申请
日期	时间
咨询	
电话	传真

话题

- 住民税非课税家庭给付金
- 收到了入学通知书吗
- 新冠肺炎第3剂疫苗接种卷邮寄日程

住民税非课税家庭给付金

住民税非课税世帯などへの給付金（ひろしま市民と市政 2 月 15 日号 P2）

为了援助受新冠肺炎疫情影响，生活困难的家庭，政府发放 10 万日元给付金。发放对象为 2021 年度的住民税免税家庭或低收入家庭。申请资格，方法等详情请咨询下方。

详情，请访问广岛市网站
住民税非课税家庭等临时特别给付金事务中心

236-7229 (日语服务) 236-7239
服务时间：上午 9:00 - 下午 5:15

❖ 周六，周日，节假日休息

请注意以下事项：

- 领取资格为下方的第一类或第二类家庭、一个家庭可领取 10 万日元，不能重复领取。
- 如果下方第一类或第二类家庭中有家庭成员的抚养者为住民税纳税对象时，将无资格领取。

第一类：免住民税家庭

条件：2021 年 12 月 10 日时点在广岛市办理了住民登录的家庭，并属于【家庭成员均为 2021 年度住民税免税】家庭

I-(A) 所有家庭成员于 2021 年 1 月 1 日前开始居住在广岛市的家庭

申请：收到广岛市的确认表后，请确认内容并填写后立刻寄出确认表。

日程：广岛市将于 2 月开始依次邮寄确认表。广岛市收到回复的确认表后依次办理。

I-(B) 家庭成员于 2021 年 1 月 2 日以后迁入广岛市的家庭

申请：需要提交申请表。申请表可在广岛市的官方网页中下载，或联系下方的事务中心（事务中心将邮寄所需的表格。）

日程：事务中心从 2 月 21 日（周一）开始受理申请。

第二类：收入急剧下降的家庭

条件：2021 年 1 月起收入下降到【相当于住民税免税】程度的家庭。

申请：需要提交申请表。申请表可在广岛市的官方网页中下载，或联系下方的事务中心（事务中心将邮寄所需的表格。）

日程：事务中心从 3 月开始受理申请。

给付金的诈骗案件上升，请注意！

输入或提供「个人信息」「存折、银行卡」「密码」时，请谨慎。

- 发放此给付金，市区町村机构和国家政府不会要求提供个人银行账户或进行 ATM 交易。
- 市区町村机构和国家政府不会收取手续费，也不会要求通过银行转账支付手续费。
- 如果收到可疑电话，请咨询家人朋友，或联系警方。

收到了入学通知书吗？

入学通知書は届きましたか(ひろしま市民と市政 P7)

1 月末，广岛市对今年 4 月即将进入小学或初中的孩子的家庭邮寄了入学通知书。

入学通知书

にゅうがくつうちしょ
入学通知書

通知书中写有学校名和入学日期

4 月 1 日向学校提交入学通知书。4 月 1 日是办理入学手续，不是入学典礼日。请保管好通知书。如果没有收到或遗失了通知书，请联系广岛市教育委员会学事课。

外籍儿童

如果想让孩子 2022 年 4 月起上市立小学或初中，请联系学事科（见下文）。已经申请了，就不需联系。

就学援助

广岛市对符合条件家庭提供就学援助，比如学习用品、学校午餐等费用。援助对象如下：

A	孩子的就读学校为： * 市立的小学・初中 * 中等教育学校前期课程 * 特别支援学校小学部・初中部
B	● 父母住在广岛市，但孩子就读广岛市外的小学・初中或中等教育学校前期课程
C	● 父母住在广岛市，但孩子就读国立・县立・私立小学・初中或中等教育学校前期课程

注意，下面人员有些援助不能领取：

- 领取生活保护的家庭
- 孩子正在就读特别支援学校
- 上面 A 中父母住在广岛市外
- 上面 B 或 C

详情，请查阅学校的通知



• 学校

• 市教育委员会学事课



504-2469



504-2328

新冠肺炎第三剂疫苗接种卷邮寄日程

新型コロナウイルスワクチン：追加接種（3 回目接種）用の接種券発送スケジュール（P3）

第 3 剂接种卷邮寄日期为第二剂接种后满 6 个月的当月。如果在超过六个月的当月中没有收到接种券时，请自己申请。有关如何申请的详请，请访问广岛市网站：

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/list2370.html>



详情，请访问广岛市网站。

广岛县新冠病毒肺炎疫苗接种电话服务中心

服务语言：中文、英语、韩语、葡萄牙语、菲力宾语、越南语



513-2847 每日 24 小时服务

第三剂接种券邮寄时间表：

第二剂接种日期		邮寄日期	邮寄人数
2021 年 7 月前		已寄出	大约 30 万
2021 年 8 月	前期	2022 年 2 月 7 日发出，2 月 15 日前到达	大约 10 万
	后期	2022 年 2 月 18 日发出，2 月末前到达	约 12 万
2021 年 9 月		2022 年 3 月	约 14 万
2021 年 10 月		2022 年 4 月	约 13 万
2021 年 11 月		2022 年 5 月	大约 3 万

没有特别说明时，上述服务及网页只限日文。带引号的专有名词的翻译仅为理解文章内容，可能不是正式的中文名称。广岛市民政每月出版两次。可在我们的网站（h-ircd.jp/）上阅读，也可在国际交流大厅和各公共设施阅读。

美术馆

〔 A:大人 U:大学生 H:高中生 M:中学生 E:小学生
S: 老年人 (65 岁以上的老年人 请出示显示有生年月日的证明。) 〕



◆ 通常、入馆时间为闭馆时间的前 30 分钟 ◆

以下内容为 2 月末的信息。

预定的展览因疫情状况可能会有变动，所以请您在去之前直接咨询美术馆。

美术馆			
	地址		休息日
	电话		网页
	开馆时间		
图标			
	期间 / 日期		
	门票		其他

美术馆关闭至 3 月 6 日

广岛县立美术馆

广岛市中区上鞆町 2-22

082-221-6246

9:00 - 17:00

★周五营业至 20:00

3 月 7. 14. 26 日

<http://www.hpam.jp/>

特别展

当代艺术 100 年：国立国际美术馆藏品

4 月 2 日（周六）-5 月 29 日（周日）

预售票：A: 1,200 日元 U&H: 800 日元
M&E: 500 日元

当日票：A: 1,400 日元 U&H: 1,000 日元
M&E: 700 日元

★ 4 月 1 日前，广岛县立美术馆、7-11 和劳森便利店、各售票处都出售预售票

广岛美术馆

广岛市中区基町 3-2

082-223-2530

9:00 - 17:00

周一（特别展览期间除外）

<http://www.hiroshima-museum.jp>

荻须高德诞辰 120 周年纪念展：

我的巴黎，巴黎的我

3 月 13 日（周日）截止

当日票：

A: 1,300 日元 U&H: 1,100 日元 M&E: 500 日元

若山 憲：图画书的世界

3 月 19 日（周六）-5 月 15 日（周日）

当日票：A: 1,100 日元 U&H: 80 日元
M&E: 300 日元

预售票：A: 1,300 日元 U&H: 1,000 日元
M&E: 500 日元

★ 3 月 18 日之前，广岛美术馆、7-11 和劳森便利店、各售票处都出售预售票。

广岛现代美术馆

美术馆将于 2020 年 12 月 28 日至 2023 年 3 月闭馆改修。

广岛市南区比治山公园 1-1

082-264-1121

10:00 - 17:00

周一（节假日除外）

<https://www.hiroshima-moca.jp/>



最新活动信息

2022 年 3 月

以下活动内容为 2 月末的信息。

预定的活动根据疫情状况可能会有变动，所以请您在参加活动之前务必与主办方确认。

图标			
	日期		门票
	时间		申请
	地点		咨询
	交通		其他

从 JR 广岛站

· 乘巴士（约 20 分钟）

在 JR 广岛站南出口乘坐 24 路前往吉岛的巴士，在和平纪念公园下车。

· 乘坐观光循环巴士“Hiroshima Meipuru~pu”（约 17 分钟）

在 JR 广岛站的新干线出口乘坐观光循环巴士“Hiroshima Meipuru~pu”，在“和平纪念公园”下车。橘色线巴士和绿色线巴士都在和平纪念公园下车。

HPCF 活动

(HPCF: 广岛和平文化财团)

★广岛和平纪念馆和广岛原子弹遇难者国家纪念馆关闭至 3 月 6 日。

关于 HPCF (广岛和平文化财团)

请查看网站以了解详情。

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

广岛和平纪念馆:

<http://hpmuseum.jp/?lang=eng>

广岛原子弹受害者国家纪念馆:

<https://www.hiro-tsuitokenkan.go.jp/en/>

(中文)

<https://www.hiro-tsuitokenkan.go.jp/ch/>

🕒 开馆时间

3 月至 7 月: 8:30 - 18:00

8 月: 8:30 - 19:00

8 月 5 日和 6 日: 8:30 - 20:00

9-11 月: 8:30 - 18:00

12 月-2 月: 8:30 - 17:00

★ 闭馆前 30 分钟内可以进馆

★ 2 月 30 日和 31 日闭馆

广岛市举办的活动

广岛市官方照片分享

Instagram

#ひろしまにあ

广岛市官方 Instagram (照片分享)

始于 2019 年。

上传在广岛拍的照片并贴上“广岛”的标签，分享广岛的魅力吧。

📞 广报课

082-504-2117



广岛市的活动

★宿景园活动★

3 月份每月没有活动

縮景園	
🕒	9:00~18:00 (4~9 月) 9:00~17:00 (10~3 月)
🚌	乘坐广电白岛线市内电车，在縮景園前站下车，步行 5 分钟
💰	成人 260 日元 高中/大学生 150 日元 小学/中学生 100 日元
📞	082-221-3620 Website: http://shukkeien.jp/

梅花盛开季节 (うめのはなが みごろです)

📅 2月中旬到3月初

🕒 9:00-17:00 (16:30 截止入园)

🎫 门票

★ 神乐表演 ★**在线观看神乐表现**

(インターネットでかぐらをみることができます)

详情请访问下面网站。

广岛神乐活动再开 (ひろしま神楽活動再開):

<http://support.npo-hiroshima.jp/>

**★其他活动★****跟原爆幸存者聊天**

(ひばくしゃ (げんばくに あった ひと) から
げんばくのはなしを きくことができます)

这不是讲座, 是与原子弹爆炸幸存者的普通交流。

可以在每月的6日用英语与原子弹爆炸幸存者交流

📝 现在此活动在线举办。如果参加需要提前预约。详情请登陆网站了解。

📅 每月的6日, 16日, 26日

🕒 11:00~17:00 证言: ①13:00 ②15:00

🏠 中区土桥町 Social Book Café hachidorisha

🚶 在土桥下车, 步行5分钟。

🎫 免费入场 ★ 需要每人至少购点一杯饮品

☎ 082-576-4368

E-mail: hachidorisha@gmail.com

📖 hachidorisha 社交图书咖啡馆

开放时间:

周三、周四和周五: 15:00 - 18:30

周六, 节假日: 11:00-18:30

每月6日、16日、26日: 11:00 开始营业

休息日: 周一和周二

广岛港集市 (ひろしまみなとマルシェ)

以购买和品尝到当地种植的新鲜蔬菜和其他食品。

📅 3月20日 (周日)

🕒 9:00 - 15:00

🏠 广岛港东西码头之间的空地

🚶 乘坐开往广岛港 (宇品) 的市内宇品路面电车
1号线, 3号线或者5号线, 在终点站下车。

☎ 广岛港集市事務局 082-255-6646

在宫岛举行的活动

详情请浏览宫岛观光协会网址:

<https://www.miyajima.or.jp/index.html>

🚶 乘坐 JR 山阳本线在宫岛口站下车,

• 或者乘坐广电路面电车宫岛线在宫岛站下车, 之后乘船。

🎫 神社门票: 成人和大学生: 300 日元

高中生: 200 日元 初中和小学生: 100 日元

☎ 宫岛观光协会 电话: 0829-44-2011

宫岛 招福女儿节人偶

(みやじま ふくよせびな)

招福女儿节人偶活动起源于 2009 年的爱知县名古屋市的活動。聚集了各家庭不要的人偶, 再次摆设供游客欣赏。

📅 3月3日 (周四) - 4月3日 (周日)

🏠 宫岛町的各处

★主要场馆: 宫岛游客洗手间 2 楼休息厅、
etto 宫岛交流馆・大圣院

☎ 网站: <https://fukuyoseinmiyajima.wixsite.com/website>

菜刀祭典节 (ほうちょう くよう)

这是一个感谢厨房刀具的仪式。

📅 3月8日 (周二)

🕒 上午 11:00 开始

🏠 大圣院

💰 免费

☎ 大圣院 TEL 0829-44-0111

第 22 届宫岛女儿节偶人巡游

(だい22かい みやじま ひなめぐり)

展出在宫岛从古代传下来的女儿节偶人。

📅 3月19日 (周六) ~ 4月3日 (周六)

🕒 宫岛町四周

★挂有粉色旗帜的住宅或商店表示可以观赏

☎ 宫岛观光协会 电话: 0829-44-2011

清盛神社节

(きよもり じんじゃさい)

这是一个纪念清盛 (1118-1181) 的节日。

📅 3月20日 (周日) 🕒 11:00~

★仪式之后, 12 点开始在严岛神社高舞台演奏舞乐 (宫廷音乐和舞蹈)。

🏠 清盛神社

☎ 严岛神社 电话: 0829-44-2020

广岛市的公共设施

⚠ 以下内容为 2 月末的信息。
根据疫情状况可能会有变动，所以请您在去之前直接咨询各设施。

为防止新冠疫情传播，以下设施将关闭至 2022 年 3 月 6 日：

- 昆虫馆
- 5-Days 广岛市儿童文化科学馆
- 沼自交通科学馆
- 江波山气象馆
- 广岛市乡土资料馆
- 广岛市映像文化图书馆

以下设施将继续开放（截至 2 月 19 日的信息），有一些活动和服务将被取消：

- 广岛市森林公园
- 广岛市植物园
- 广岛市安佐动物园

关于 3 月 6 日之后的日程安排，请直接联系各设施。

设施			
	地址		休息日
	电话		门票
	开放时间		主页

广岛市森林公园 & 昆虫馆

-  广岛市東区福田町字藤ヶ丸 10173 番地
-  ■ 森林公园：082-899-8241
■ 昆虫馆：082-899-8964
-  9:00 - 16:30
-  ■ 森林公园：周三
■ 昆虫馆：闭馆
- ★ 昆虫馆在今年 8 月因，大雨受灾，暂时关闭。
-  ■ 森林公园：免费
■ 昆虫馆：
成人：510 日元
高中学生・老年人：170 日元
中学生以下免费
-  ■ 森林公园网页：
<http://www.daiichib-shitei.com/forest/index.html>
- 昆虫馆网页：
<http://www.hiro-kon.jp/>

广岛市植物园

-  广岛市佐伯区倉重三丁目 495 番地
-  082-922-3600
-  9:00 - 16:30
-  周五
-  成人：510 日元
高中学生・老年人：170 日元
中学生以下免费
-  <http://www.hiroshima-bot.jp/>

5-Days 广岛市儿童文化科学馆

-  广岛市中区基町 5 番 83 号
-  082-222-5346
-  9:00 - 17:00
-  3 月 7、14、22、23、28 日
-  **天文馆门票**
成人：510 日元
高中学生：250 日元
老年人（65 岁以上）：250 日元
中学生以下免费
-  <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

安佐动物园

📍 広島市安佐北区安佐町大字動物園
 ☎ 082-838-1111
 🌞 9:00 - 16:30
 🌙 周四
 💰 成人: 510 日元
 高中学生: 170 日元
 老年人(65岁以上): 170 日元
 中学生以下免费
 🌐 <http://www.asazoo.jp/>

沼自交通科学馆

📍 広島市安佐南区長楽寺 2-12-2
 ☎ 082-878-6211
 🌞 9:00 - 17:00
 🌙 3月7、14、22、23、28日
 💰 成人: 510 日元
 高中学生: 250 日元
 老年人(65岁以上): 250 日元
 中学生以下免费
 🌐 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

江波山气象馆

📍 広島市中区江波南 1-40-1
 ☎ 082-231-0177
 🌞 9:00 - 17:00
 🌙 周一(3月21日除外)、3月22、23日
 💰 成人: 100 日元
 高中学生: 50 日元
 老年人(65岁以上): 50 日元
 中学生以下免费
 🌐 <https://www.ebayama.jp/>

广岛市乡土资料馆

📍 広島市南区宇品御幸二丁目 6-20
 ☎ 082-253-6771
 🌞 9:00 - 17:00
 🌙 周一(3月21日除外)、3月22、23日
 💰 成人: 100 日元
 高中学生: 50 日元
 老年人(65岁以上): 50 日元
 中学生以下免费
 🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

广岛市映像文化图书馆

📍 広島市中区基町 3-1
 ☎ 082-223-3525
 🌞 10:00 - 20:00 (周二~周六)
 10:00 - 17:00 (周日・节假日・8月6日)
 🌙 周一(3月21日除外)和3月22日
 💰 **35 毫米的胶卷**
 成人: 510 日元
 高中学生: 250 日元
 老年人(65岁以上): 250 日元
 中学生以下免费
其他
 成人: 380 日元
 高中学生: 180 日元
 老年人(65岁以上): 180 日元
 中学生以下免费
 留学生免费(请出示学生证或广岛国际中心的优待卡)
 🌐 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS 是刊登有关广岛的生活信息和活动等内容的月刊. 摆放在国际交流大厅内。在网页上也有刊登，可以浏览（<https://h-ircd.jp/cn/guide-cn.html>）。也摘录了一部分英语版的信息内容，作成了中文版、葡萄牙语版、西班牙语版、越南语版的月刊。

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

编辑出版：公益財団法人 広島和平文化中心 国際部国際交流・協力課
电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国際交流庁

电话：(082) 247-9715 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

広島市・安芸郡 外国人咨询窗口

电话：(082) 241-5010 E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

网页：<https://h-ircd.jp/cn/guide-cn.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号